国際コンファレンス「多文化主義と正義」報告要旨 金城美幸

報告タイトル:「境界の変更と風景の変容 エルサレムの「ユダヤ化」のプロセス」

ユダヤ教、キリスト教、イスラームの聖地と言われるエルサレム。国境を越えて、多くの人びとが物理的・精神的コミットメントを持っているという事実にもかかわらず、この街は共存には程遠い現状にある。その理由は、この地域を事実上併合しているイスラエル、とりわけエルサレム市の政策による。1967年の「第3次中東戦争」以降、イスラエルの併合政策のなかで、エルサレム地域の境界が恒常的に変更されており、それに伴って劇的な形での景観の変容が起こっている。本報告ではこの過程をエルサレムの「ユダヤ化」、すなわち「ユダヤ・イスラエル的な」エルサレム創造に方向付けられたプロセスとして位置づけ、議論を展開していきたい。

報告者は、現在の「ユダヤ化」プロセスは 4 本の柱によって支えられていると考えている。その柱とは、 1967年以降のイスラエルによる事実上の併合政策、 エルサレム内のユダヤ人とパレスチナ人の人口バランスの固定化、 ユダヤ人とエルサレムの文化的・歴史的つながりを強調するための都市計画、 「分離壁」建設による領域拡大、である。

本報告では、この4つの点を中心に、エルサレム市がどのような法的手続きを通して「ユダヤ化」プロセスを進めているのかについて、ここ 1 年半の間エルサレム地域で撮影した写真を交えながら議論していく。

Presentation Summary

Miyuki Kinjo

"Change of Borders and Transformation of Scenery: "Judaization" Process of Jerusalem"

Jerusalem is considered to be the Holy Place for Judaism, Christianity, and Islam. Despite the fact that numerous people, across borders, have physical or mental commitment to Jerusalem, it must be remarked that currently the situation in the city is far from the idea of co-existence. This is because of the de-fact annexation policy of the State of Israel, more specifically, the policy of Jerusalem municipality. Since the "Six Days War" in 1967, the borders of Jerusalem have been changed constantly, which has accompanied the transformation of scenery. In this presentation I would like to formulate this process as "Judaization" process and to argue how it is taking shape in the present moment.

My supposition is that there are four points that sustain the current "Judaization" process; (1)Israeli de-fact annexation policy since 1967, (2)keeping demographic ratio of

the Jewish and the Palestinian population, (3) Jerusalem's city planning focusing on the Jewish cultural and historical connection to the city, and (4) Expanding the area by modifying the boundary through the "separation wall" construction.

In this presentation, I would like approach these four points explaining what sort of Israeli legal procedure have been employed to this "Judaization" process, as well as showing pictures from Jerusalem since this one and half year.